

Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет романо-германської філології
Кафедра англійської мови та комунікації

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Проректор з науково-методичної роботи та
навчальної роботи
ОЛЕКСІЙ ЖИЛЬЦОВ



« 01 » 09 2023 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ

для студентів 2 курсу

Спеціальності 035 Філологія

Освітньої програми: 035.041.03 ПЕРЕКЛАД (Мова і література англійська)

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

Освітнього рівня ПЕРШОГО (бакалаврського)

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРИНЧЕНКА Ідентифікаційний код 02130554 Начальник відділу моніторингу якості освіти
Програма № <u>0087/23</u>
<u>Жильцов</u> (підпис)
(прізвище, ініціали)
« » 20 <u>23</u> р.

Київ – 2023

Розробники: Дячок Надія Валентинівна, канд. пед. наук, доцент кафедри англійської мови та комунікації.

Викладач: Дячок Надія Валентинівна, канд. пед. наук, доцент кафедри англійської мови та комунікації; Денисова Наталія Богданівна, викладач кафедри англійської мови та комунікації.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри англійської мови та комунікації
Протокол від № 1 від 30 серпня 2023 року

Завідувач кафедри



Цапро Г.Ю

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми ПЕРЕКЛАД (Мова і література англійська)

«30» серпня 2023 року

Гарант освітньої програми



Робочу програму перевірено «31» серпня 2023 року

Заступник директора



(Зверева М.А.)

Пролонговано:

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20 ____ р., протокол № ____
На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20 ____ р., протокол № ____
На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20 ____ р., протокол № ____
На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20 ____ р., протокол № ____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	денна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	9/270	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	4	5
Обсяг кредитів	4	5
Обсяг годин, в тому числі:	120	150
Аудиторні	80	90
Модульний контроль	8	10
Семестровий контроль	-	30
Самостійна робота	32	20
Форма семестрового контролю	залік	іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Вивчення дисципліни у даному курсі переслідує оволодіння загальними та базовими компетентностями.

ЗК 1 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях

ФК 2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію

ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя

ФК 11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12 Здатність до організації ділової комунікації

ФК 13 Лексико-граматична компетентність передбачає: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;

ФК 14 Мовленнєво-фонетична компетенція передбачає: знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (голос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та фонематичні навички мовлення (рецептивні і репродуктивні); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти.

ФК 15 Інтеракційна компетентність передбачає: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК 16 Країнознавчо-міжкультурна компетентність передбачає: знання студентів про культуру країн, мова яких вивчається; володіння особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки

носіїв мови в типових ситуаціях спілкування; володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурної взаємодії.

3. Результати навчання за дисципліною

Результатом вивчення дисципліни є досягнення такої навчальної цілі:

ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо

ПРН 9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.

ПРН 13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та англійської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 14 Використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя

ПРН 17 Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18 Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 20 Володіти мовою фаху на рівні C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання;

ПРН 22 Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проектування, конструювання, моделювання освітнього процесу закладу загальної середньої освіти, складати різні види планів для організації процесу навчання англійською мовою, враховувати психолого-педагогічні основи навчального процесу у закладах та специфіку професійної педагогічної діяльності.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	У сьо го	Розподіл годин між видами робіт						Са стій на
		Аудиторна:						
		Ле кції	Се нари	Пр гичн і	Лаб атор ні	Мо льні й нтро ль	Під ков ий нтро ль	
Змістовий модуль 1. Fashion.								
T.1 Appearances.				10				4
T.2 Dress for Success.				10				4
Модульний контроль						2		
Разом				20		2		8
Змістовий модуль 2. Medicine.								
T.3 Mind, Body and Spirit.				10				4
T.4 Trick or Treatment?				10				4
Модульний контроль						2		
Разом				20		2		8
Змістовий модуль 3. Science and technology.								
T.5 The Evolution of Technology.				10				4
T.6 Future Technology: Ideas About to Change Our World.				10				4
Модульний контроль						2		8
Разом				20		2		
Змістовий модуль 4. Travel.								
T.7 Home from Home.				10				4
T.8 Broadening Horizons.				10				4
Модульний контроль						2		
Разом				20		2		8
Разом за III семестр	120			80		8		32
Змістовий модуль 5. Sport.								
T.9 Types of Sport.				8				2
T.10 Extreme Sports.				8				2
Модульний контроль						2		
Разом				16		2		4
Змістовий модуль 6. Achievements.								
T.11 The Olympic Games.				8				2
T.12 Aren't we amazing?				8				2
Модульний контроль						2		
Разом				16		2		4
Змістовий модуль 7. Achievements.								
T.13 Stick with it!				8				2
T.14 Go for it!				8				2
Модульний контроль						2		
Разом				16		2		4

Змістовий модуль 8. Mass Media & Communication.								
T.15 Broadcast.				8				2
T.16 Print Media.				8				2
Модульний контроль						2		
Разом				16		2		4
Змістовий модуль 9. Culture & Community.								
T.17 Under the Umbrella of Globalisation and Multiculturalism.				8				
T.18 Cultural Diversity.				8				2
T.19 People and Community.				10				2
Модульний контроль						2		
Разом				26		2		4
Разом за IV семестр	150			90		10	30	20
Разом за навчальний рік	270			170		18	30	52

5. Програма навчальної дисципліни

1. Appearances.
2. Dress for Success.
3. Mind, Body and Spirit.
4. Trick or Treatment?
5. The Evolution of Technology.
6. Future Technology: Ideas About to Change Our World.
7. Home from Home.
8. Broadening Horizons.
9. Types of Sport.
10. Extreme Sports.
11. The Olympic Games.
12. Aren't we amazing?
13. Stick with it!
14. Go for it!
15. Broadcast.
16. Print Media.
17. Under the Umbrella of Globalisation and Multiculturalism.
18. Cultural Diversity.
19. People and Community.

<p>Lesson 1-5 Subject: Appearances. Can Do Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>6-10 Subject: Dress for Success. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject. ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar
<p>Lesson 11-15 Subject: Mind, Body and Spirit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 16-20 Subject: Trick or Treatment? Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar
<p>Lesson 21-25 Subject: The Evolution of Technology. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 25-30 Subject: Future Technology: Ideas About to Change Our World. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce a new style of writing
<p>Lesson 31-35 Subject: Home from Home. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 36-40 Subject: Broadening Horizons. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce a new style of writing
<p>Lesson 41-44 Subject: Types of Sport. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 45-48 Subject: Extreme Sports. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation Introduce grammar
<p>Lesson 49-52 Subject: The Olympic Games. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic 	<p>Lesson 53-56 Subject: Aren't we amazing? Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic

<ul style="list-style-type: none"> ➤ Learn the main information about the subject ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce a new style of writing 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar
<p>Lesson 57-60 Subject: Stick with it! Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 61-64 Subject: Go for it! Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce a new style of writing
<p>Lesson 65-68 Subject: Broadcast. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 69-72 Subject: Print Media. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar
<p>Lesson 73-76 Subject: Under the Umbrella of Globalisation and Multiculturalism. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar 	<p>Lesson 77-80 Subject: Cultural Diversity. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Introduce new vocabulary ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce grammar
<p>Lesson 80-85 Subject: People and Community. Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Read the text dedicated to the topic ➤ Learn the main information about the subject ➤ Do vocabulary exercises ➤ Make translation ➤ Introduce a new style of writing 	

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Семестр III

	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	10	10	10	10	10	10	10	10
Робота на практичному занятті	10	10	100	10	100	10	100	10	100
Виконання завдань для самостійної роботи	5	2	10	2	10	2	10	2	10
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом :			145		145		145		145
Максимальна кількість балів: 580									
Розрахунок коефіцієнта: 5,8									

Семестр IV

	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4		Модуль 5	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	8	8	8	8	8	8	8	8	13	13
Робота на практичному занятті	10	8	80	8	80	8	80	8	80	13	130
Виконання завдань для самостійної роботи	5	2	10	2	10	2	10	2	10	2	10
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом :			123		123		123		123		178
Максимальна кількість балів: 670											
Розрахунок коефіцієнта: $670/60 = 11.2$											

6.2. Завдання для самостійної роботи студента

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання наступних завдань:

- вивчення словникових мінімумів до тем, що вивчаються;
- написання творів за тематикою, що вивчається;
- підготовка монологічних висловлювань за тематикою, що вивчається;
- підготовка презентацій за тематикою, що вивчається;
- самостійне читання художньої літератури.

6.3. Форми проведення модульного контролю на критерії оцінювання.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання модульної контрольної роботи.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу на практичних заняттях залежить від дотримання таких вимог:

- своєчасність виконання навчальних завдань;
- повний обсяг їх виконання;
- якість виконання навчальних завдань;
- самостійність виконання;
- творчий підхід у виконанні завдань;
- ініціативність у навчальній діяльності.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Наприкінці I семестру проводиться залік, студент отримує кількість балів, зароблену на протязі семестру.

II семестр закінчується екзаменом.

Форма проведення: комбінована (письмове завдання, читання та усне опитування).

Тривалість проведення: усна частина та читання – 100 хвилин, тривалість написання письмового завдання – 40 хвилин.

Максимальна кількість балів: 40 балів, з них: усна частина – 20 балів, письмова частина – 20 балів.

Критерії оцінювання:

1. Під час письмового завдання перевіряється знання вокабуляру та граматики.
2. Під час аудіювання перевіряється якість розуміння висловлювання іноземною мовою.
3. Під час читання студент демонструє здатність правильного читання автентичного тексту, перекладу та диспуту з певної тематики, яка представлена у тексті.
4. Усне опитування представлене презентуванням усного повідомлення заданої тематики.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

1. Appearances.
2. Dress for Success.
3. Mind, Body and Spirit.
4. Trick or Treatment?
5. The Evolution of Technology.
6. Future Technology: Ideas About to Change Our World.
7. Home from Home.
8. Broadening Horizons.
9. Types of Sport.

10. Extreme Sports.
11. The Olympic Games.
12. Aren't we amazing?
13. Stick with it!
14. Go for it!
15. Broadcast.
16. Print Media.
17. Under the Umbrella of Globalisation and Multiculturalism.
18. Cultural Diversity.
19. People and Community.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

7. Навчально-методична карта дисципліни

Семестр III

Разом: 120 годин, практичні заняття - 80, модульний контроль – 8 годин, самостійна робота – 32 годин, залік.

Модулі	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3		Змістовий модуль 4	
Назва модуля	Fashion		Medicine		Science & Technology		Travel	
К-ть балів за модуль	145		145		145		145	
К-ть практичних занять	5	5	5	5	5	5	5	5
К-ть балів	55	55	55	55	55	55	55	55
Теми практичних занять	Appearances	Dress for Success	Mind, Body and Spirit	Trick or Treatment?	The Evolution of Technology	Future Technology: Ideas about to Change our World	Home from Home	Broadening Horizons
Самостійна робота	10 балів		10 балів		10 балів		10 балів	
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 2 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 3 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 4 — 25 (балів)	
Підсумковий контроль	Залік							

Семестр IV

Разом: 150 годин, практичні заняття - 90, модульний контроль - 10 годин, самостійна робота – 20 годин, семестровий контроль – 30 годин.

Модулі	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3		Змістовий модуль 4		Змістовий модуль 5		
Назва модуля	Sport		Achievements		Achievements		Mass Media & Communication		Culture & Community		
К-ть балів за модуль	123		123		123		123		178		
К-ть практичних занять	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5
К-ть балів	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44
Теми практичних занять	Types of Sports	Extreme Sports	The Olympic Games	Aren't we amazing?	Stick with it!	Go for it!	Broadcast	Print Media	Under the Umbrella of Globalisation and Multiculturalism	Cultural Diversity	People and Community
Самостійна робота	10 балів		10 балів		10 балів		10 балів		10 балів		
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 2 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 3 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 4 — 25 (балів)		Модульна контрольна робота 5 — 25 (балів)		
Підсумковий контроль	Екзамен (40 балів)										

8. Рекомендовані джерела

Основна (базова)

Upgrade Your English. Посібник з практики усного та писемного мовлення для студентів другого курсу. Частина 1. / Маматова В.В., Стрельченко К.С. - Київ, 2021. - 384с.

Upgrade Your English. Посібник з практики усного та писемного мовлення для студентів другого курсу. Частина 2. / Маматова В.В., Стрельченко К.С. - Київ, 2021. - 300с.

Додаткова

1. Англійська мова для перекладачів і філологів. 1курс [Text] : до 175-річчя Київ. нац. ун-ту ім. Тараса Шевченка [підручник] / Возна М. О. [та ін.] ; за заг. ред. Карабана В. І. - Вінниця : Нова кн., 2004. - 466 с.
2. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. SpeakEnglishwithPleasure / За ред. Луїзи Грін (Велика Британія), Кіри О. Янсон (США). – 2-ге вид., виправлене. – Х.: Торсінг, 2002. – 288 с.
3. Alexender L.G. Right word wrong word. Words structures confused and misused by learners of English. Harlow: Addison Wesley Longman Limited, 2001Murphy Raymond grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students. - New York: Cambridge University Press. 1998. - 328 p.
4. Evans, V. Successful Writing: Intermediate. 2nd ed. Berkshire: Express Publishing, 2009
5. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Fourth Edition (by A.S.Hornby) / Chief Editor: A P Cowie Oxford: Oxford University Press, 1989. – 1579 p.
6. Oxford Learner's Word finder Dictionary. OUP, 1997.Thomas, B.J. Advanced Vocabulary and Idioms. 7th ed. Harlow: Pearson Education Limited, 1999
7. Redman, S. & Ellis, R. A way with Words. Vocabulary development activities for learners of English. Book 3. CUP, 2009.
8. Redman, S., Shaw, E. Vocabulary in Use. Upper-intermediate. CUP, 1999.
9. Harrison, M. Word Perfect. Vocabulary for fluency. Thomas Nelson Ltd., 2012.